

# 31 Boletín cultural

## Facultad de Filología UCM

del 25 de  
abril al 13 de  
mayo  
2016



@FilologiaUCM



Facultad de Filología

Más información en la **Agenda académica y cultural**  
<http://filologia.ucm.es>



**Lunes, 25 de abril. 11'00-13'00 horas**  
Aula A-12

### II ciclo de conferencias: Los orígenes del cristianismo en la literatura, el arte y la filosofía

Organiza: Departamento de Filología Griega y  
Lingüística Indoeuropea

Más información: Agenda académica y cultural de la  
Facultad de Filología



### Del 25 de abril al 27 de mayo XX Certamen de Teatro Universitario



25 de abril TUCH Agosto (1) 27 de abril BONÉBKA Ariadna y Ariadna (Tragedia y Drama-Solirico en Saxony) (1) 28 de abril KATHARSIS TEATRO El chico de la última fila (1) 4 de mayo TRIAMA TEATRO El álbum familiar (2) 5 de mayo LA ESSENA BOJA Seven seconds (2)  
9 de mayo EL BARRAÓN Salud, dinero y trabajo (1) 10 de mayo MELENBKA Angelus Voces (1) 11 de mayo LA MÁSCARA DE TRALLA La muchacha del sombrero rosa (1) 12 de mayo EL NOEMA El último nivel (1) 17 de mayo ESSENA 36, Arco no motor a los caballos? (Danza, danza, molinos) (1) 18 de mayo EL BARRAÓN El señor Ibrahim y las flores del jardín (1) 19 de mayo KATHARSIS TEATRO El estado de sitio (1) 20 de mayo TEATRO El cadáver del señor García (1) 23 de mayo CHAMAEED A que-  
marrpa (1) 24 de mayo TEATRO POR NECESIDAD La discreta enamorada (1) 25 de mayo BEBIFOS COMPLUTENSIS La difunta / La renda (1) 26 de mayo ÓMIBUS DE ADAMEC La doble historia del Dr. balay (1) 27 de mayo EL NOEMA Federico y Ibiscoro (1)





**Martes, 26 de abril. 12'30 horas.** Salón de actos del Edificio D  
**Conferencia: "Sólo el misterio nos hace vivir": Una relectura del Romance Sonámbulo de Federico García Lorca, por Mercedes López Baralt**

Organiza: Universidad para mayores

Más información:

<http://www.intergeneracional.com>



**Martes, 26 de abril. 19'00-20'30 horas.** Casa de América. Sala Cervantes  
**Conferencia: "Los mundos literarios del Inca Garcilaso de la Vega", por Rolena Adorno**



«En el semestre del otoño de 2013 tuve la oportunidad de ofrecer mi curso graduado sobre el Inca Garcilaso de la Vega en la magnífica Biblioteca Beinecke de la Universidad de Yale. La novedad fue que la bibliotecaria especializada en materias del Renacimiento y el Barroco se ocupó de reunir para nosotros todas las obras impresas del Inca Garcilaso listadas en el inventario de su biblioteca, creado poco después de la muerte del Inca en 1616 y publicado en 1948-49 por José Durand. Dedicaré la conferencia de clausura del ciclo de "Escrituras virreinales" que honra al Inca Garcilaso a desentrañar, en la medida que sea posible, algunos de los secretos contenidos —a lo Borges— en el laberinto que fue la biblioteca del Inca. Es ese laberinto que me permite hablar de sus "mundos literarios", que eran más amplios de lo que hoy en día se suele tomar en cuenta.» Conferencia de clausura del seminario.

Dentro del ciclo: Escrituras virreinales

Organiza: Seminario "Escrituras virreinales – variedad discursiva en las Indias"

Más información: <http://escriturasvirreinales.wordpress.com/>

---

Vicedecanato de Biblioteca, Cultura y Relaciones Institucionales.  
Filología. [vdberifilologia@ucm.es](mailto:vdberifilologia@ucm.es)

 @FilologiaUCM

 Facultad de Filología

Agenda académica y cultural: <http://filologia.ucm.es>



**Miércoles, 27 de abril.** Salón de Grados.  
Edificio A

## Jornadas del Máster en Estudios Literarios:

**“Cruzando la línea: la frontera en la literatura y las artes”**



## Cruzando la línea: la frontera en la literatura y las artes

Jornada del Máster en Estudios Literarios

Organiza:  
Máster en Estudios Literarios



Miércoles **27 de abril**  
Salón de Grados de la Facultad de Filología

Contacto: [congresofronteramel@gmail.com](mailto:congresofronteramel@gmail.com)

Más información:

<http://www.ucm.es/masterenestudiosliterarios/noticias/15203>



## Miércoles, 27 de abril. 19'30 horas. Instituto Cervantes Encuentros en la traducción: Cervantes vs. Shakespeare



### ENCUENTROS EN LA TRADUCCIÓN

La traducción de los clásicos

El coloquio que aborda las traslaciones de las obras de William Shakespeare y Miguel de Cervantes se presenta como uno de los más esperados, al tratarse de dos de los autores más traducidos de la historia universal y cuya vigencia, además, sigue intacta. Asimismo, son muchos los lectores que se han aventurado a leer a cada uno de estos genios de la literatura en su lengua materna, asumiendo las dificultades y los matices que el arte de la traducción debe poseer.

Por ello, coincidiendo con el 400 aniversario de la muerte de ambos literatos, el 27 de abril tendrá lugar en la sede del Instituto Cervantes de Madrid un encuentro moderado por el profesor de Filología Inglesa de la Universidad Complutense Jorge Braga Riera, que contará con la participación de David Johnston y de Ángel Luis Pujante, profesor especializado en el teatro de Shakespeare.

El público que asista a la totalidad del ciclo de conferencias recibirá un certificado de asistencia.  
Organiza: Instituto Cervantes, Facultad de Filología y el Instituto Universitario de lenguas Modernas y Traductores (IULMyT)

Más información:

[http://www.cervantes.es/FichasCultura/Ficha105720\\_00\\_1.htm](http://www.cervantes.es/FichasCultura/Ficha105720_00_1.htm)

Vicedecanato de Biblioteca, Cultura y Relaciones Institucionales.  
Filología. [vdberifilologia@ucm.es](mailto:vdberifilologia@ucm.es)

@FilologiaUCM

Facultad de Filología

Agenda académica y cultural: <http://filologia.ucm.es>



**Lunes, 2 de mayo. 11'00-13'00 horas.**

**Aula A-12**

## II ciclo de conferencias: Los orígenes del cristianismo en la literatura, el arte y la filosofía

Organiza: Departamento de Filología Griega y Lingüística Indoeuropea

Más información: Agenda académica y cultural de la Facultad de Filología



**CERVANTES UNIVERSAL**  
 Martes 3, 10, 24 y 31 de mayo  
 De 19 a 21 h.  
 3 y 10 de mayo en Aulas Madrid (c/ Bárbara de Braganza 11)  
 24 y 31 de mayo en Casa Museo de Lope de Vega (c/ Cervantes 11)



**PROFESORES:**  
 Bernardo García García  
 Ana M<sup>a</sup> Leyra Soriano  
 José Luis Villacañas Berlanga  
 José Manuel Lucía Megías

Información y matrícula en:  
<http://institutoeuropeodeartesylhumanidades.com>  
[institutoeuropeoh@gmail.com](mailto:institutoeuropeoh@gmail.com)

**INEAH**  
 Instituto Europeo de  
 Artes y Humanidades




**Martes, 3 de mayo. 19'00 horas. Aulas Madrid**

## Curso Cervantes universal: “¿Caballeros andantes en una república hombres encantados? La Monarquía española en tiempos de Cervantes”, por Bernardo García García

Organiza:

Instituto Europeo de Artes y Humanidades, con la colaboración de la Facultad de Filología

Más información:

<http://institutoeuropeodeartesylhumanidades.com/2016/03/08/cervantes-universal/>



**Miércoles, 5 de mayo. 12'30 horas. Edificio D**

## Seminario permanente de Estudios Leopardianos

Impartido por Cristina Coriasso

Coordinado por Juan Varela Portas de Orduña

Organiza: Departamento de Filología Italiana

Más información: Agenda académica y cultural de la Facultad de Filología



Seminario impartido por **Cristina Coriasso**,  
 Doctora en Filología Italiana e Investigadora del Grupo Actis&Galatea.  
 Coordinado por el Prof. **Juan Varela Portas de Orduña**.

10 Sesiones: Lunes de 12:30 a 14:00 (Aula D-315); Días 3 y 17 de febrero, 2 y 16 de marzo, 6 y 20 de abril, 4 y 18 de mayo, 1 y 8 de junio. Edificio D de Filología, planta segunda.  
 No es necesaria inscripción. Financiamiento de créditos para alumnos de licenciatura y grado en curso.



Más información: [Cristina.coriasso@gmail.com](mailto:Cristina.coriasso@gmail.com)  
 Web del seminario: [www.semarioleopardiano.com](http://www.semarioleopardiano.com)  
<http://www.semarioleopardiano.com>



Vicedecanato de Biblioteca, Cultura y Relaciones Institucionales.  
 Filología. [vdberifilologia@ucm.es](mailto:vdberifilologia@ucm.es)

@FilologiaUCM

Facultad de Filología

Agenda académica y cultural: <http://filologia.ucm.es>



**Lunes, 9 de mayo. 11'00-13'00 horas.**  
Aula A-12

## II ciclo de conferencias: Los orígenes del cristianismo en la literatura, el arte y la filosofía

Organiza: Departamento de Filología Griega y Lingüística Indoeuropea

Más información: Agenda académica y cultural de la Facultad de Filología



**Miércoles, 11 de mayo.**  
17'00-20'00 horas.

Salón de Grados. Edificio A

## XIII Jornadas Homéricas: "Teatro Griego ayer y hoy: Teoría y práctica de la representación"

- "Recreación actual de los mitos: teatro e iconografía", por Alicia Esteban Santos (Filología Griega UCM).
- "Aspectos escénicos de la representación del Teatro Griego", por M<sup>a</sup> Isabel Conde Moreno (Filología Griega UCM).

Organiza: Departamento de Filología Griega y Lingüística Indoeuropea

Más información: Agenda académica y cultural de la Facultad de Filología



**Viernes, 13 de mayo.**  
11'00-13'00 horas. Aula A-15

## II ciclo de conferencias: Los orígenes del cristianismo en la literatura, el arte y la filosofía

Organiza: Departamento de Filología Griega y Lingüística Indoeuropea

Más información: Agenda académica y cultural de la Facultad de Filología

## XIII JORNADAS HOMÉRICAS

(POESÍA, TEATRO E ICONOGRAFÍA)

Dedicadas a la

**"Dramatización moderna de los Temas Épicos:  
Teoría y práctica de la representación"**

(Actividad del Dpto. de Filología Griega y Lingüística Indoeuropea, asociada al Sem<sup>o</sup> de Iconografía Clásica)

**26 de abril - 20 mayo 2016**

**Paraninfo de Filología A**

**Salón de Grados**

**Jardín de Filología A**

FACULTAD DE FILOLOGÍA. U.C.M. (EDIF. A)



Vicedecanato de Biblioteca, Cultura y Relaciones Institucionales.  
Filología. [vdberifilologia@ucm.es](mailto:vdberifilologia@ucm.es)

@FilologiaUCM

Facultad de Filología

Agenda académica y cultural: <http://filologia.ucm.es>